

Untersuchungsbefund Trinkwasser gemäß Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Stand 20.06.2023



Labor-Nr.: 412425-1

28851

Datum: 14. April 2025

Auftraggeber:

Wasser-Technik Rottal GmbH
Stadtplatz 29
84347 Pfarrkirchen

Probenahme:

Entnahmeort: Kindergarten Egglham, Küche Spüle
durch: LAFUWA GmbH, Klaus Bachl
Entnahmedatum: 17.03.2025
Eingangsdatum: 17.03.2025
Prüfzeitraum: 17.03.2025 bis 24.03.2025

Vermerk:

Auftrags-Nr.: A25-2085 - OKZ: 1230027718039
WV Egglham
Anlage: Prüfbericht Fa. Rietzler (4 S.)

Untersuchungsparameter	Befund	zulässiger Höchstwert	Einheit	Meßverfahren	
Probengewinnung					
Probenahmeverfahren	x	-		DIN ISO 5667-5:2011-02	
Art der Probenahme	Z-Probe	-		nach UBA Empfehlung:2018-12	
Temperatur	11,3	-	°C	DIN 38404-4:1976-12	
Chemische Parameter					
Blei	Pb	< 0,001	0,01	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Kupfer	Cu	< 0,001	2	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Nickel	Ni	< 0,002	0,02	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01

Betreiber nach TrinkwV untersuchungspflichtiger Anlagen haben den Befund dem Gesundheitsamt vorzulegen.

*Verfahren nicht akkreditiert

Es liegen keine Überschreitungen der Grenzwerte vor.

**Untersuchungsbefund Trinkwasser
gemäß Trinkwasserverordnung (TrinkwV)**

Stand 20.06.2023



Labor-Nr.: 412425-2 28851

Datum: 14. April 2025

Auftraggeber:

Wasser-Technik Rottal GmbH
Stadtplatz 29
84347 Pfarrkirchen

Probenahme:

Entnahmeort: Kindergarten Eggldham, Probenahmeventil
durch: LAFUWA GmbH, Klaus Bachl
Entnahmedatum: 17.03.2025
Eingangsdatum: 17.03.2025
Prüfzeitraum: 17.03.2025 bis 10.04.2025

Vermerk:

Auftrags-Nr.: A25-2085 - OKZ: 1230027718039
VV Eggldham

Untersuchungsparameter	Befund	zulässiger Höchstwert	Einheit	Meßverfahren
vor Ort Parameter				
Probenahmeverfahren	x	-		DIN ISO 5667-5:2011-02
pH-Wert	7,4	6,5 - 9,5	-	DIN EN ISO 10523:2012-04
Temperatur	9,5	-	°C	DIN 38404-4:1976-12
Leitfähigkeit (25°C)	609	2790	µS/cm	DIN EN 27888:1993-11
Geruch, qualitativ	ohne	-	-	DIN EN 1622 Anhang C:2006-10
Trübung, visuell	klar	-	-	DIN EN ISO 7027:2000-04
Färbung, visuell	farblos	-	-	DIN EN ISO 7887:2012-04
Geschmack, qualitativ	ohne	-	-	DEV B 1/2 Teil2:1971
Mikrobiologische Parameter				
Escherichia coli	0	0	/100ml	DIN EN ISO 9308-2:2014-06
Coliforme Bakterien	0	0	/100ml	DIN EN ISO 9308-2:2014-06
Enterokokken	0	0	/100ml	DIN EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	0	0	/100ml	DIN EN ISO 16266:2008-05
Koloniezahl 22°C	0	100	/ml	TrinkwV §43 Absatz (3)
Koloniezahl 36°C	0	100	/ml	TrinkwV §43 Absatz (3)
Probenahme - Mikrobiol. Parameter				
Probenahmeverfahren	Tab. 1 Zweck a	-		DIN EN ISO 19458:2006-12
Probenahmetemperatur	9,5	-	°C	DIN 38404-4:1976-12
TrinkwV, Anl.2 Teil I				
Benzol	< 0,10	1	µg/l	DIN 38407-43:2014-10
1,2-Dichlorethan	< 0,30	3	µg/l	DIN 38407-43:2014-10
Trichlorethen u. Tetrachlorethen	< 0,10	10	µg/l	DIN 38407-43:2014-10
Bor	< 0,10	1	mg/l	DIN EN ISO 11885:2009-09
Chrom	0,0010	0,025	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Cyanid gesamt	< 0,005	0,05	mg/l	DIN EN ISO 14403-2:2012-10
Fluorid	0,15	1,5	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat	1,7	50	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07

Betreiber nach TrinkwV untersuchungspflichtiger Anlagen haben den Befund dem Gesundheitsamt vorzulegen.

*Verfahren nicht akkreditiert

Untersuchungsbefund Trinkwasser gemäß Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Stand 20.06.2023

Labor-Nr.: 412425-2

28851

Datum: 14. April 2025

Auftraggeber:

Wasser-Technik Rottal GmbH
Stadtplatz 29
84347 Pfarrkirchen

Probenahme:

Entnahmeort: Kindergarten Eggldham, Probenahmeventil
durch: LAFUWA GmbH, Klaus Bachl
Entnahmedatum: 17.03.2025
Eingangsdatum: 17.03.2025
Prüfzeitraum: 17.03.2025 bis 10.04.2025



Untersuchungsparameter	Befund	zulässiger Höchstwert	Einheit	Meßverfahren
Quecksilber Hg	< 0,0001	0,001	mg/l	DIN EN ISO 12846:2012-08
Selen Se	< 0,001	0,01	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Uran U	< 0,20	10	µg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
TrinkwV, Anl.2 Teil II				
Antimon Sb	< 0,0013	0,005	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Arsen As	< 0,001	0,01	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Bisphenol A	< 0,0004	0,0025	mg/l	Fremdlabor
Cadmium Cd	< 0,0005	0,003	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Nitrit NO₂	< 0,05	0,5	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Polycycl. arom. Kohlenwasserstoffe				
Benzo(b)fluoranthen	< 0,010	0,1	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
Benzo(k)fluoranthen	< 0,010	0,1	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
Benzo(g,h,i)perylen	< 0,010	0,1	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	< 0,010	0,1	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
Polycyclische aromat. Kohlenwasserstoffe PAK	n.n.	0,1	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
Benzo(a)pyren	< 0,003	0,01	µg/l	DIN 38407-39:2011-09
TrinkwV, Anl.3 Teil I				
Aluminium Al	< 0,02	0,2	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Ammonium NH₄	< 0,05	0,5	mg/l	DIN 38406-5:1983-10
Chlorid Cl⁻	6,7	250	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Eisen Fe	< 0,005	0,2	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Färbung (SAK 436nm)	< 0,1	0,5	m-1	DIN EN ISO 7887:2012-04
Mangan Mn	< 0,005	0,05	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Natrium Na	6,7	200	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Sulfat SO₄²⁻	14	250	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Gesamter org. Kohlenstoff TOC	1,7	-	mg/l	DIN EN 1484:2019-04
Trübung	< 0,02	1	NTU	DIN EN ISO 7027:2016-11
Säurekapazität pH 4,3	6,65	-	mmol/l	DIN 38409-7:2005-12
Basenkapazität pH 8,2	0,67	-	mmol/l	DIN 38409-7:2005-12

Betreiber nach TrinkwV untersuchungspflichtiger Anlagen haben den Befund dem Gesundheitsamt vorzulegen.

*Verfahren nicht akkreditiert

Untersuchungsbefund Trinkwasser gemäß Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Stand 20.06.2023



Labor-Nr.: 412425-2 28851

Datum: 14. April 2025

Auftraggeber:

Wasser-Technik Rottal GmbH
Stadtplatz 29
84347 Pfarrkirchen

Probenahme:

Entnahmeort: Kindergarten Eggldham, Probenahmeventil
durch: LAFUWA GmbH, Klaus Bachl
Entnahmedatum: 17.03.2025
Eingangsdatum: 17.03.2025
Prüfzeitraum: 17.03.2025 bis 10.04.2025

Untersuchungsparameter	Befund	zulässiger Höchstwert	Einheit	Meßverfahren
Calcium Ca	74,4	-	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Magnesium Mg	37	-	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Kalium K	1,8	-	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01
Gesamthärte	18,9	-	°dH	DIN 38409-6:1986-01
Härte als CaCO ₃	3,38	-	mmol/l	DIN 38409-6:1986-01
Härtebereich	hart	-	-	Wasch- und Reinigungsmittelgesetz 2013*
Calcitlösekapazität	-14	5	mg/l	DIN 38404-10:2012-12

Betreiber nach TrinkwV untersuchungspflichtiger Anlagen haben den Befund dem Gesundheitsamt vorzulegen.

*Verfahren nicht akkreditiert

n.n. = nicht nachweisbar

Es liegen keine Überschreitungen der Grenzwerte vor.

**Untersuchungsbefund Trinkwasser
gemäß Trinkwasserverordnung (TrinkwV)**

Stand 20.06.2023



Labor-Nr.: 412425-3 28851

Datum: 14. April 2025

Auftraggeber:

Wasser-Technik Rottal GmbH
Stadtplatz 29
84347 Pfarrkirchen

Probenahme:

Entnahmeort: Kindergarten Eggldham, Probenahmeventil
durch: LAFUWA GmbH, Klaus Bachl
Entnahmedatum: 17.03.2025
Eingangsdatum: 17.03.2025
Prüfzeitraum: 17.03.2025 bis 10.04.2025

Vermerk: Auftrags-Nr.: A25-2085 - OKZ: 1230027718039
WV Eggldham

Untersuchungsparameter	Befund	zulässiger Höchstwert	Einheit	Meßverfahren
vor Ort Parameter				
Probenahmeverfahren	x	-		DIN ISO 5667-5:2011-02
Temperatur	9,5	-	°C	DIN 38404-4:1976-12
Chemische Parameter				
Summe				
Pflanzenschutzmittel PSM	n.n.	0,5	µg/l	Fremdlabor


Betreiber nach TrinkwV untersuchungspflichtiger Anlagen haben den Befund dem Gesundheitsamt vorzulegen.

*Verfahren nicht akkreditiert

n.n. = nicht nachweisbar

Es liegen keine Überschreitungen der Grenzwerte vor.

Dr. Michael Klein
Laborleitung Mikrobiologie


Dipl.Ing.Chemie (FH) Alfred Wachler
stellv. Laborleitung Chemie



Analytik Institut Rietzler GmbH | Dieter-Streng-Str. 5 | 90766 Fürth

LAFUWA Ing. Büro für Umwelttechnik
Bergfeld 15
94538 Fürstenstein

Analytik Institut Rietzler GmbH
Laborstandort Fürth
Dieter-Streng-Str. 5
90766 Fürth

Telefon 0911 971 91-0
Telefax 0911 971 91-299

labor-fuerth@rietzler-analytik.de
www.rietzler-analytik.de

PRÜFBERICHT AB2503731-3A/LAFFUE21-dw

Auftraggeber: LAFUWA Ing. Büro für Umwelttechnik
Auftraggeber Adresse: Bergfeld 15, 94538 Fürstenstein
Ihr Zeichen/Bestell-Nr.:
Probenahmeort: keine Angaben
Probenehmer: Auftraggeber
Probenahmedatum: keine Angaben
Probeneingangsdatum: 24.03.2025
Prüfzeitraum: 24.03.2025 - 08.04.2025
Gesamtseitenzahl: 4

Zugelassen nach
AbfKlarV, DÜV

Messstelle nach
§29b BImSchG, §42 BImSchV

Untersuchungsstelle nach
§18 BBodSchG

Untersuchungsstelle nach
§40 Abs. 1 TrinkwV

Untersuchungsstelle nach
§6 Abs. 6 der Altholzverordnung

Zugelassen nach
§3 Laborverordnung

Akkreditiert nach
DIN EN ISO/IEC 17025:2018-03



Geschäftsführer
Arthur Hofmann

Sparkasse Nürnberg
IBAN: DE42 7605 0101 0004 4433 33
SWIFT-BIC: SSKNDE77XXX

Gewerbebank Ansbach
IBAN: DE25 7656 0060 0000 1415 77
SWIFT-BIC: GENODEF1ANS

Amtsgericht Fürth
HRB 17262
USt.-IdNr. DE238074111
Steuer-Nr. 218/121/51948

Untersuchungsergebnis Trinkwasser

Probenbezeichnung			412425-2
Labornummer			AP2515240
Parameter	Methode	Einheit	
Bisphenol A	DIN EN ISO 18857-2:2012-01 (F32)*, mod.	µg/l	<0,4

Untersuchungsergebnis Trinkwasser

Probenbezeichnung			412425-3
Labornummer			AP2515242
Parameter	Methode	Einheit	
PBSM Glyphosat/AMPA			
Glyphosat	DIN ISO 16308:2017-09*	µg/l	<0,05
PBSM sauer			
Bentazon	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Dichlorprop	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
PBSM neutral			
2-Hydroxyatrazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Atrazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Desethyl-Atrazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Desethyl-Desisopropylatrazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Desethylsimazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Desethylterbutylazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Diflufenican	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Diuron	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Isoproturon	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Metazachlor	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Metolachlor	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Metribuzin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Propazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Simazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Terbutylazin	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	<0,02
Summe PBSM	DIN 38407-F36:2014-09*	µg/l	n.n.

n.n. = nicht nachweisbar

Der Bericht erweitert Prüfbericht AB2503731-3 vom 08.04.2025.
Der Prüfbericht wurde angemessen aufgeteilt.

Analytik Institut Rietzler GmbH, Fürth, den 10.04.2025



i.V. Mariola Szyrlewska
M.Sc. Zell- und Molekularbiologie
Kundenbetreuung

Die Akkreditierung gilt für die im Prüfbericht mit * gekennzeichneten Prüfverfahren. | Modifizierte Normverfahren sind durch den Zusatz (mod.) im Prüfbericht gekennzeichnet und in der jeweiligen Anlage zur Akkreditierungsurkunde beschrieben. | Die Ergebnisse im Prüfbericht werden in vereinfachter Weise i. S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018-03 Abs. 7.8.1.3 berichtet. | Die erweiterten Messunsicherheiten werden im Prüfbericht nicht angegeben und bei der Bewertung der Konformität mit den Regelwerken nicht berücksichtigt. Auf Anfrage können die Messunsicherheiten nachgereicht werden. | Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die angegebenen Proben, wie erhalten. | Der Prüfbericht darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise vervielfältigt werden.